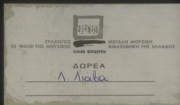


# Ulf & Lefki Lindahl



*piano*

Karkoff, Blomberg, Constantinidis,  
Magnusson, Skalkottas.



# Ulf & Leiki Lindahl piano



## A

**Maurice Karkoff** (f 1927)

3 espressioni for två piano  
op 108 (1971)

I Invocazione	2'55	
II Toccata	2'05	
III Fantasia	3'04	
	Total tid	8'12

(Förlag: manus)  
Ulf och Leiki Lindahl, dubbelpiano

**Erik Blomberg** (f 1922)

Fyra händer på ett piano (1970) 6'45  
(Förlag: manus)  
Ulf och Leiki Lindahl, piano fyra händer

**Sverker Magnusson** (f 1943)

Indiska metamorfer (1964) 5'30  
(Förlag: manus)  
Ulf Lindahl, piano

## B

**Yannis Constantindis** (f 1903)

8 Danses des les grecques  
(1971) 9'45  
(Förlag: Yannis Constantindis, 5 Timar-  
chou Street, 501/1 Athen)  
Ulf och Leiki Lindahl, dubbelpiano

**Nikos Skalkottas** (1904-49)

Svit for två piano (1924)  
I Tango 1'20  
II Vivace 2'27  
Total tid 3'50  
(Förlag: manus)  
Ulf och Leiki Lindahl, dubbelpiano

**Nikos Skalkottas** (1904-49)

Svit for piano nr 4 (1941)  
I Toccata 0'52  
II Andantino 1'18  
III Polka 1'18  
IV Serenade 2'04  
Total tid 5'37  
(Förlag: Universal Edition)  
Leiki Katanou-Lindahl, piano

Inspejning: Radihuset, Stockholm,

studio 2, august 1980

Tekniker: Hans Larsson

Producent: Gunilla S Saulesco

Textförfattare: Stig Jacobsson, John G

Papaioannou

Översättning: Robert Carroll, Ursula

Ahén, Hans Ruge, Iakovos Demetria-

dies

Redaktör: Jan Kask

Framsida: Foto Clive Barda, London

Grafisk form: Ulf Andersson

Räskonsert nr. 1981

Made in Sweden

Texthäfte bifogat

Booklet enclosed/Texthft liegt bei

Två pianister i olika kombinationer – var och en för sig (två händer), fyra händer, två piano – i konventionell svensk-grekisk repertoar.

Nikos Skalkottas erkäns alltmör som en av 1900-talsmusiken verkligt originala pionjärer, medan Erik Blomberg och Sverker Magnusson har presenterat för första gången på skiva. Skivutgåvan är det också för svensken Ulf Lindahl och hans grekiskfödda hustru Leiki Katanou-Lindahl. Sedan 1971 har de spelat tillsammans som pianoduo och både som sådan och individuellt haft stora framgångar.

Inte minst har Ulf och Leiki Lindahl gjort stora insatser för att låtsasera ny eller tidigare ospelad repertoar; några exempel härpå finns på denna skiva.

Δύο πιανίστες επί διαφόρων συνδυασμών που έμπνευσαν έργα για δύο άτομα, για τέσσερα χέρια, για δύο πιάνο — επί συνήθη του ελληνικο-σκανδιναβικού ρεπερτορίου.

Ο Νίκος Σκαλκώτας έδρασανε ιστορικά στην συνειδητή του διεθνούς κοινού από ένα από τους παραγωγικότερους πρωτοπόρους της μουσικής του αιώμας. Ο Γιάννης Κωνσταντίνου, Erik Blomberg και Sverker Magnusson, από την άλλη μεριά, παρουσιάζονται σε δίσκο για πρώτη φορά.

Την πρώτη διοργανωτική τους έμφυση κόνουν άλλοι και ο Σουηδός Ούλε Λίνταλ και η Έλληνίδα γυναίκα του Λεϊκή Κανανού — Λίνταλ. Από το 1971 παίζουν μαζί από πιανιστικό ντούο και έχουν σημειώσει μεγάλες επιτυχίες κατά έπησης και ο καθένας τους στις όμοιες του έμφυσησεις.

Μεγάλη είναι παράλληλα και η προσφορά του Ούλε και της Λεϊκής Λίνταλ στην παρουσίαση νέων ή άσπείρα άπαικτων έργων. Ένα μικρό δείγμα της προσφοράς τους όπτες όποτελίζουν και τή έργα που παρουσιάζουν ο αυτό τον δίσκο.

Two pianists in different combinations — each by himself/herself (two hands), four hands, two pianos — play an unconventional Swedish-Greek repertoire.

Nikos Skalkottas is gaining recognition as one of the truly original pioneers in 20th century music, while Erik Blomberg and Sverker Magnusson are presented here for the first time on record. The Swedes Ulf Lindahl and his Greek-born wife Leiki Katanou-Lindahl are also making their debut on record. They have played together as a piano duo since 1971, and they have had great success both as a duo and as soloists.

In particular, Ulf and Leiki Lindahl have made great efforts to introduce a new or hitherto unperformed repertoire; some samples of this are presented on this record.

Zwei Pianisten in unterschiedlichen Konstellationen — jeder für sich (zweihändig), vierhändig, auf zwei Klavieren — mit einem unkonventionellen schwedisch-griechischen Repertoire.

Nikos Skalkottas erweist sich immer mehr als einer der wirklich originellen Vorkämpfer der Musik des 20. Jahrhunderts, dagegen werden Erik Blomberg und Sverker Magnusson hier zum ersten Mal auf einer Platte vorgestellt.

Dies ist auch das Plattendebüt für die Schweden Ulf Lindahl und Leiki Katanou-Lindahl, seine in Griechenland geborene Ehefrau. Seit 1971 treten sie als Klavierduo gemeinsam auf und können sowohl in dieser Formation als auch jeder für sich allein grosse Erfolge vorweisen.

Ulf und Leiki Lindahl's besondere Aufmerksamkeit gilt dem neuen oder bisher ungespielten Repertoire; einige Beispiele dafür gibt es auf dieser Platte.

Räskonsert består av sju verk som på ett litet stannings. Utgåvan är musikaliskt ett av de största musk tilläggen för alla, oavsett social tillhörighet, ålder eller utbildning. Räskonsert angäranger och österr muskiska aktiviteter i skolan på värdn-  
yttinger. I följandevis avt. saret i offentlig samling. Räskonsert berättar också läroämne-  
förhållanden (även för utländska) och böcker i förhållanden lämnat samt grammatikförklar på läroämne-  
Caprice.

Το Κράτος Ήνωμα Σουηδικών Ράσκονσέρτ είναι έργο οργανωμένο από Ελληνιστικό Έπιχειρηματικό έργο. Ή όποιαδήποτε από αυτά μουσικολογικά, επί άφαιρ-  
ση, είναι ομοειδή, είναι ομοειδή, διαφέρουν από την κοινωνική θέση, το έθνος/έθνη, τον άξονα ή τον τόπο κατοικίας. Το Κράτος Ήνωμα Σουηδικών Ράσκονσέρτ είναι η πρώτη φορά που παρουσιάζονται σε δίσκο για πρώτη φορά. Η πρώτη διοργανωτική τους έμφυση κόνουν άλλοι και ο Σουηδός Ούλε Λίνταλ και η Έλληνίδα γυναίκα του Λεϊκή Κανανού — Λίνταλ. Από το 1971 παίζουν μαζί από πιανιστικό ντούο και έχουν σημειώσει μεγάλες επιτυχίες κατά έπησης και ο καθένας τους στις όμοιες του έμφυσησεις. Μεγάλη είναι παράλληλα και η προσφορά του Ούλε και της Λεϊκής Λίνταλ στην παρουσίαση νέων ή άσπείρα άπαικτων έργων. Ένα μικρό δείγμα της προσφοράς τους όπτες όποτελίζουν και τή έργα που παρουσιάζουν ο αυτό τον δίσκο. Ηνωμα Σουηδικών Ράσκονσέρτ είναι έργο οργανωμένο από Ελληνιστικό Έπιχειρηματικό έργο. Ή όποιαδήποτε από αυτά μουσικολογικά, επί άφαιρ-  
ση, είναι ομοειδή, είναι ομοειδή, διαφέρουν από την κοινωνική θέση, το έθνος/έθνη, τον άξονα ή τον τόπο κατοικίας. Το Κράτος Ήνωμα Σουηδικών Ράσκονσέρτ είναι η πρώτη φορά που παρουσιάζονται σε δίσκο για πρώτη φορά.

Räskonsert (the National Institute for Concerts) bases its activity on an annual government appointment. Its work is to fulfil the musical policy of making all types of music available to everyone, regardless of social position, profession, age or place of residence. Räskonsert arranges and supports musical activities in schools, adult education, care institutions and other organizations, etc., and on public occasions. Räskonsert also produces textbook material for school concerts. Information material (for use abroad as well), books on musical subjects and gramophone records on the Caprice label.

Räskonsert (das Institut für Räckonserte) arbeitet mit Mitteln einer jährlichen staatlichen Bewilligung. Die gesamte Aufgabe ist musikalischer Art: allen sozialen Schichten, unabhängig von Beruf, Alter und Wohnort mit Musik in allen Formen zugänglich gemacht werden. Räskonsert veranstaltet und unterstützt musikalische Aktivitäten in den Schulen, in Krankenanstalten und Versammlungsräumen, im Vereinswesen usw. sowie in öffentlichen Zusammenkünften. Ferner werden Lehrstoffe für Schulkonzerte ausgearbeitet und Informationsmaterial (auch für Anwendung im Ausland), Musikbücher und Schallplatten (Marke Caprice) herausgegeben.

*Ulf & Lefki Lindahl*  
*piano*

Karkoff, Blomberg, Constantinidis,  
Magnusson, Skalkottas.

**Bjarke Kærstoft** (født 1927) var i sin tid medlem af kommunistpartiet og var medlem af det danske kommunistiske parti. Han var en af de mest aktive medlemmer af det danske kommunistiske parti. Han var en af de mest aktive medlemmer af det danske kommunistiske parti.

1971 blev han valgt som medlem af Folketinget og blev medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Den danske sprog, INVOGATION, er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark.



**Erik Blomberg** (født 1925) var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark.

**Bjarke Kærstoft** (født 1927) var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark.

**Bjarke Kærstoft** (født 1927) var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark.

1971 blev han valgt som medlem af Folketinget og blev medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Den danske sprog, INVOGATION, er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark.

**Bjarke Kærstoft** (født 1927) var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark. Han var en af de mest populære sprog i Danmark.

1971 blev han valgt som medlem af Folketinget og blev medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Den danske sprog, INVOGATION, er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark.



Bjarke Kærstoft

Den danske sprog, INVOGATION, er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark.

1971 blev han valgt som medlem af Folketinget og blev medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Den danske sprog, INVOGATION, er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark. Det er et af de mest populære sprog i Danmark.

1971 blev han valgt som medlem af Folketinget og blev medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971. Han var medlem af Folketinget i 1971.

Bjarke Kærstoft



Bjarke Kærstoft

Erik Blomberg



Erik Blomberg

Bjarke Kærstoft



Bjarke Kærstoft







Foto Olive Burdell, London

## Ulf & Lefki Lindahl

Pianoduo **Ulf** och **Lefki Lindahl** bildades 1971. De har framträtt som solister med symfoniorkestrar, givit pianoaftnar samt spelat in för radio och TV i Europa, USA och Mellanöstern.

Paristparet har bedrivit högre solistutbildning i Paris under fyra år för Vlado Perlemuter och Suzanne Roche. I Wien har de studerat för Paul Badura-Skoda samt Jörg Demus och i London vid Guildhall School of Music.

Duo:n har följande stipendier från Svenska Staterna, Franka Staterna och the British Council.

**Ulf Lindahl** har erhållit solistdiplom samt musikpedagogisk examen från Malmö Musikhögskola. Han debuterade 1962 som 13-åring och representerade Sverige samma år vid en kulturlandskamp i Finland. 1965 vann han andra pris vid den nordiska pianisttävlingen som dresteländes i Nordviken. Han har lärt Kungastadiet och konstnärsstipendiandemånds stora arbetsstadium.

Den grekiska pianisten **Lefki Katanou-Lindahl** har erhållit solistdiplom med första pris av en erhållig jury, musikpedagog- och musiklärarexamen vid Athens Musikonservatorium. Hon tilldelades Köstebadi-priset och inledde 1967 sin karriär efter att ha vunnit första pris vid Thessaloniki Statliga Orkestrens tävling för unga solister.

Tö pianistiskt duo **Ούλφ** και **Λεφκί Αϊνρακ** δημιουργήθηκε το 1971. Έμφανίστηκε ως σολίστ με συμφωνική ορχήστρες, έδωσε recitals και ηχογράφησε στο Ραδιόφωνο και την Τηλεόραση στην Ελλάδα, στις ΗΠΑ και στη Μ. Ανατολή.

Οι δύο πιανιστές έκαναν ανώτερες σπουδές στο Παρίσι επί τέσσαρα χρόνια με τους Vlado Perlemuter και Suzanne Roche, στη Βιέννη με τους Paul Badura - Skoda και Jörg Demus και στο Λονδίνο στην Guildhall School of Music.

Στο ντιόχο έχουν απονεμηθεί υποτροφίες από το Συμβούλιο κράτους, τη Γαλλική κυβέρνηση καθώς και από το Βρετανικό Συμβούλιο.

Ο Σουηδικός πιανιστής Ούλφ Αϊνρακ πήρε διπλωμα σολίστ και καλλιτητή πιδίου από την 'Ανωτάτη Μουσική 'Ακαδημία του Μάλμω στη Σουηδία. Πρατομοεπίστησε μέλος 13 ετών και αντιπροσώπευε, την ίδια χρονιά, τη Σουηδία επί ένα διεσθί καλλιτητικό διαγωνισμό, που διοργανώθηκε στη Φιλλανδία. Το 1965 κέρδισε το δεύτερο βραβείο στο διαγωνισμό πιάνου των Σκονδιναβικών χωρίων που μεταδόθηκε απευθείας από τη Nord - vision. 'Η Σουηδία του άπνευσε δύο υποτροφίες, δύο Βασιλικού 'Ιδρυματος και τη μεγάλη κρονήση, 'Η 'Ελληνίδα πιανίστρια Λεφκί Κατάνου - Αϊνρακ αποφοίτησε από το 'Ελληνικό 'Οδείο 'Αθηνών με δίπλωμα πρώτου το βραβείο μαθησής και το Επαθλο Π. Κοτοπίδη. Τη σταδιοδρομία της άρχισε το 1967 μετά από την επίτυχία της στο διαγωνισμό για νέους σολίστ της Κρατικής 'Ορχήστρας Θεσσαλονίκης

The piano duo **Ulf** and **Lefki Lindahl** was formed in 1971. They have performed as solists with symphony orchestras, given piano recitals and recorded for the radio and TV in Europe, the USA and the Middle East.

The pianist couple has pursued solist studies in Paris for four years with Vlado Perlemuter and Suzanne Roche. They studied in Vienna with Paul Badura-Skoda and Jörg Demus and in London at the Guildhall School of Music.

The duo has been granted scholarships by the Swedish and French Governments and the British Council.

The Swedish pianist **Ulf Lindahl** has received the solist diploma and the degree in music pedagogy at the College of Music in Malmö. He made his debut in 1962 at the age of 13, and represented Sweden the same year in an international cultural competition in Finland. In 1965 he won Second Prize in a Nordic piano competitor which was broadcast live on Nordvision. He has received the King's Scholarship and a stable scholarship awarded by the Arts Grants Committee.

The Greek pianist **Lefki Katanou-Lindahl** was unanimously granted the solist diploma with First Prize and several degrees in music pedagogy at the Hellenic Conservatory of Music in Athens. She was awarded the Kotsabadi Prize and began her career in 1967 after having won First Prize at the Thessaloniki State Orchestra Competition for young solists.

Das Klavierduo **Ulf** und **Lefki Lindahl** wurde 1971 gebildet. Sie traten als Solisten mit Symphonieorchestern auf, gaben Klavierabende und machten sowohl in Europa als auch in den USA sowie im Nahen Osten Aufnahmen für Radio- und Fernsehanstalten. Vier Jahre lang erhielt das Pianistenpaar eine höhere Solisten Ausbildung in Paris bei Vlado Perlemuter und Suzanne Roche. In Wien studierten sie sowohl bei Paul Badura-Skoda als auch bei Jörg Demus und in London besuchten sie die Guildhall School of Music.

Das Duo erhielt Stipendien sowohl vom schwedischen als auch vom französischen Staat sowie vom British Council.

Der schwedische Pianist **Ulf Lindahl** erlangte sein Solistdiplom an der Musikhochschule in Malmö, dort legte er auch sein musikpädagogisches Examen ab. Sein Debit gab er 1962 als 13-Jähriger und im gleichen Jahr vertrat er Schweden in einem kulturellen Länderkampf in Finnland. 1965 gewannen er den 2. Preis bei einem skandinavischen Klavierwettbewerb, der von der Nordvision direkt übertragen wurde. Er bekam das königliche Stipendium und erhielt auch das grosse Arbeitsstipendium des Schwedischen Zentralauschusses für Künstlerförderung.

Die griechische Pianistin **Lefki Katanou-Lindahl** erhielt ebenfalls ihr Solistdiplom mit dem ersten Preis vom Hellenischen Musikonservatorium in Athen, dort legte sie auch ihre Examen als Musikpädagogin und Musiklehrerin ab. Ihr wurde der Köstebadi-Preis zuerkannt und 1967 fing ihre Karriere an, nachdem sie den ersten Preis beim Wettbewerb des Staatlichen Orchesters Thessaloniki für junge Solisten gewonnen hatte.